

# Title I Parent Handbook

in

# English/Spanish

# 2016-2017

**GWINNETT COUNTY  
BOARD OF EDUCATION**

**Dr. Robert McClure**  
2016 Chairman  
District IV

**Louise Radloff**  
2016 Vice Chairman  
District V

**Carole Boyce**  
District I

**Daniel D. Seckinger**  
District II

**Dr. Mary Kay Murphy**  
District III

**J. Alvin Wilbanks**  
CEO/Superintendent

**THE MISSION OF  
GWINNETT COUNTY  
PUBLIC SCHOOLS**

*is to pursue excellence  
in academic knowledge,  
skills, and behavior  
for each student,  
resulting in measured  
improvement against  
local, national, and  
world-class standards.*

437 Old Peachtree Road, NW  
Suwanee, GA 30024-2978  
678-301-6000  
[www.gwinnett.k12.ga.us](http://www.gwinnett.k12.ga.us)

It is the policy of Gwinnett County Public Schools  
not to discriminate on the basis of race, sex,  
religion, national origin, age, or disability in any  
employment practice, educational program,  
or any other program, activity, or service.

2010 and 2014 Winner of



Revised July 1, 2016



OFFICE OF FEDERAL & SPECIAL PROGRAMS

TITLE I PARENT HANDBOOK

**The following documents are included in the Title I Parent Handbook:**

Department of Federal and Special Programs Personnel

Title I Schools Contact Information

District Title I Parent Involvement Policy

Notification to Parents of Students Attending Title I Schools

Notification of Rights under The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)

Annual Notice of Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA)

Complaint Procedures

Complaint Form



## **Department of Federal and Special Programs**

Main Line: 678-301-7060

Fax: 678-301-7058

### **Director**

Lynn Howard

### **Coordinators**

Eric Blachly

Courtney St. John

Megan Roedl

Tereka Williams

### **Program Specialists**

Lisa Carr-Dixon

Jason Isaacs

Dena Jones

Donna Patrick

Beth Peterson

Jose Tijerina

### **Private Schools/Institutions for Neglected and Delinquent Children**

Program Specialist: Wrae Croom

678-301-6834

### **Administrative Assistant**

Kim Hedden

### **Accounting Specialist**

Rhonda Williams

# CONTACT INFORMATION FOR TITLE I SCHOOLS

SCHOOL NAME	PARENT CENTER	SCHOOL OFFICE	SCHOOL NAME	PARENT CENTER	SCHOOL OFFICE
Alcova ES	678-226-7996	678-376-8500	Knight ES	770-806-3887	770-921-2400
Alford ES	678-245-3209	678-924-5300	Lawrenceville ES	770-513-6879	770-963-1813
Anderson-Livsey ES	678-344-3527	678-344-2082	Lilburn ES	678-245-5124	770-921-7707
Annistown ES	770-736-4488	770-979-2950	Lilburn MS	770-638-2383	770-921-1776
Baggett ES	678-518-6652	678-518-6652	Lovin ES	678-518-2956	678-518-6940
Baldwin ES	678-225-5500	678-225-5500	Magill ES	770-554-1042	770-554-1030
Beaver Ridge ES	770-326-8093	770-447-6307	McKendree ES	678-377-8933	678-377-8933
Benefield ES	678-518-6981	770-962-3771	Meadowcreek ES	770-381-4248	770-931-5701
Berkeley Lake ES	678-291-4233	770-446-0947	Meadowcreek HS	770-806-2205	770-381-9680
Berkmar HS	770-806-3719	770-921-3636	Minor ES	770-806-2227	770-925-9543
Berkmar MS	770-279-6401	770-638-2300	Moore MS	678-226-7152	678-226-7100
Bethesda ES	770-381-4213	770-921-2000	Nesbit ES	770-414-2752	770-414-2740
Britt ES	678-639-3884	770-972-4500	Norcross ES	770-326-8006	770-448-2188
Cedar Hill ES	678-377-8997	770-962-5015	Norcross HS	770-326-8748	770-448-3674
Centerville ES	678-639-3721	770-972-2220	Norton ES	770-736-2015	770-985-1933
Central Gwinnett HS	770-822-6540	770-963-8041	Partee ES	678-344-4410	770-982-6920
Chesney ES	678-542-2309	678-542-2300	Peachtree ES	770-417-2458	770-448-8710
Corley ES	678-245-3468	678-924-5330	Radloff MS	678-245-3417	678-245-3400
Discovery HS	678-226-2282	678-226-4250	Richards MS	770-338-4815	770-995-7133
Duluth MS	770-476-3372	770-476-3372	Rockbridge ES	770-326-8090	770-448-9363
Duluth HS	770-476-5206	770-476-5206	Rosebud ES	678-639-3838	678-639-3800
Ferguson ES	678-245-5484	678-245-5450	Shiloh ES	770-736-2129	770-985-6883
GIVE East	678-407-8857	770-338-4855	Shiloh MS	770-736-4003	770-972-3224
GIVE West	770-246-5341	770-246-5300	Shiloh HS	678-344-2735	770-972-8471
Grace Snell MS	770-554-7765	770-554-7750	Simonton ES	770-513-6683	770-513-6637
Graves ES	770-209-6662	770-326-8000	Snellville MS	770-736-4475	770-972-1530
Harris ES	770-232-3244	770-476-2241	South Gwinnett HS	678-344-2732	770-972-4840
Hopkins ES	770-381-4274	770-564-2661	Stripling ES	770-582-7590	770-582-7577
Jackson ES	770-682-4200	770-682-4200	Summerour MS	770-582-7545	770-448-3045
Jenkins ES	678-407-8886	678-407-8900	Sweetwater MS	770-806-7814	770-923-4131
Jordan MS	470-564-2851	770-822-6500	Sycamore ES	678-765-4861	678-714-5770
Kanoheda ES	770-682-4221	770-682-4221	Winn Holt ES	678-376-8629	678-376-8600



# TITLE I PARENT INVOLVEMENT POLICY

2016-2017

## *What is Parental Involvement?*

Parental involvement means the participation of parents in regular, two-way, and meaningful communication. Generally, communication involves student academic learning and other school activities, which ensures that:

*(A) Parents play an integral role in assisting their child's learning.*

*(B) Parents are encouraged to be actively involved in their child's education at school.*

*(C) Parents are full partners in their child's education and are included, as appropriate, in decision-making and on advisory committees to assist in the education of their child.*

*(D) Other activities, such as those described in Section 1118 of the ESEA are implemented.*

# About the Parental Involvement Policy

In support of strengthening student academic achievement, Gwinnett County Public Schools (GCPS) has developed this Parental Involvement Policy that establishes the district's expectations for family engagement and guides the strategies and resources that strengthen school and parent partnerships in the district's Title I schools. This plan will describe GCPS's commitment to engage families in the education of their children and to build the capacity of its Title I schools to implement family engagement strategies and activities designed to reach the district's goals for increased student academic achievement.

When schools, families, and communities work together to support learning, children tend to do better in school, stay in school longer and enjoy school more. Title I, Part A provides for parent and family engagement at every level of the program, such as in the development and implementation of the district and school plan, and in carrying out the district and school improvement provisions. Section 1118 of the Elementary and Secondary Education Act of 1965 (ESEA) contains the primary Title I, Part A requirements for schools and school systems to involve parents in their children's education. Consistent with Section 1118, the district will work with its Title I schools to ensure that the required school-level parental involvement policies meet the requirements of Section 1118 (b) and include, as a component, a School-Parent Compact consistent with Section 1118 (d) of the ESEA.

J  
O  
I  
N  
T  
L  
Y  
D  
E  
V  
E  
L  
O  
P  
E  
D

All parents are invited to attend the District Title I Parent Meetings (DTIPM) in September and April. These meetings are held to offer parents an opportunity to provide input and share ideas on ways to improve the Parent Involvement Policy for the 2016 – 2017 school year. The district mails invitations to all middle and high school parents. For elementary school parents, a flyer is sent home in weekly communication folders with all students. The District Title I Parent Meetings are also advertised on all of the local school websites as well as on the district website. Each school advertises the meetings in at least two additional formats such as on school marquees, social media channels, or through school-wide phone messaging, text or email systems. By attending the District Title I Parent Meeting, all parents of students attending Title I schools, including parents of homeless, migrant, neglected and delinquent children, and parents whose children are served by Title I and attending private schools, are given the opportunity to provide input and to participate in the joint-development of Gwinnett County Public Schools' Parent Involvement Policy. During these meetings, the parents also review, discuss and offer input on the Comprehensive Local Education Agency (LEA) Improvement Plan, referred to as the CLIP. The District Title I Parent Meetings are held on two separate days, in the morning and evening, in September and again in April. Additionally, a webinar is offered to provide parents another opportunity to learn more about Title I, give input on the CLIP and to jointly develop the district's Parent Involvement Policy.

Parent input from the local school Title I Planning Meetings, the District Title I Parent Meetings, and the Title I Annual Parent Survey is used to revise the district's Parent Involvement Policy. Upon final revision, the district's Parent Involvement Policy is incorporated into the CLIP which is submitted to the Georgia Department of Education. Parents may submit comments and feedback regarding the policy at any time by submitting written comments to their child's school or through the Gwinnett County Public Schools (GCPS) website. All feedback received is considered when revising the Parent Involvement Policy for the current school year.

The GCPS Parent Involvement Policy is posted on the district and Title I school websites, reviewed during the Title I Annual Parent Meetings held at the local schools, distributed to all parents through the Title I Parent Handbook, and made available in all Title I school's Parent Resource Centers.

Opportunities for parents to express concerns, ask questions or voice complaints are outlined in the Gwinnett County Public Schools' Complaint Procedures, which are located in the Title I Parent Handbook.

# OPPORTUNITIES FOR PARENTAL INPUT

Input and suggestions from parents are an essential component of the district and school improvement plans that are developed each year. All parents of students eligible to receive Title I services are invited to attend meetings described in this section to share their ideas and suggestions to help the district, schools, and students reach our student academic achievement goals.

## District Title I Parent Meetings

During these times, the district will host meetings for parents to hear the latest Title I updates as well as review and provide input into the district's Parent involvement Policy, Title I budget, and the Comprehensive LEA Improvement Plan (CLIP) for the upcoming school year.

Notices regarding these meetings will be mailed in advance to all parents of students in middle and high school and will be sent home with students in elementary school. Each school will also notify parents of the meetings by posting information on the school's website as well as through an additional format. The district will also communicate information regarding these meetings on the GCPS website.

### ***Save The Date!***

#### *Times and Locations to be Determined:*

September 20, 2016	April 11, 2017
September 22, 2016	April 13, 2017
September 23, 2016*	April 14, 2017*
*webinar	*webinar

## Local School Title I Meetings

*Check your school calendar for dates and times.*

At least one Title I Planning Meeting will be held between the months of May and August 2016. During this time, each school will host a meeting for all parents to participate in the review of the Title I program. Parents and other interested stakeholders are encouraged to provide input on the Schoolwide Plan/Local School Plan for Improvement (LSPI) Goals, as well as the Title I budget and funding priorities for the upcoming school year. This is also an opportunity for parents and community stakeholders to review and jointly-develop the school's Parental Involvement Policy, the School-Parent Compact, and the Family Engagement Calendar of Events.

Each school will advertise the meeting or meetings in at least two ways in an effort to notify parents and encourage participation. Information regarding the Title I Planning Meetings will also be made available on the school's website.

## Reservation of Funds

To fund the parent involvement programs at the district and school level, the Title I Office sets aside not less than one percent (1%) of the district allocation for parent involvement. No less than 95% of this 1% set-aside is expended during the grant period on parent involvement activities. The district ensures that this set-aside is used for parental involvement by a) requiring Title I schools to employ at least a half-time Parent Instructional Coordinator (PIC), b) monitoring the budget development process at each school to ensure that sufficient funds have been allocated for parent involvement activities, and/or c) by monitoring expenditures each month for each Title I school.

In addition to the 1% set-aside, Title I schools within the district use Title I funds allocated to them to operate and maintain Title I Parent Centers and to print parent involvement documents. Additionally, Title I funds are used to purchase supplies and materials for parent activities, and to conduct parent workshops and schoolwide events which build parent capacity to maximize student academic achievement.

The district will provide clear guidance and communication to assist each Title I school in developing an adequate parental involvement budget that addresses their needs assessment and parent recommendations.

The district will host two face-to-face and one webinar District Title I Parent Meetings in April for parents to provide suggestions as to how these parental involvement funds will be used in the upcoming year. Input forms, evaluations, and minutes from these meetings will be reviewed by the district to determine areas of need for the upcoming school year and consider changes to the parental involvement budget.

**EDUCATOR**

# **BUILDING CAPACITY**

**PARENT**

## **TO STRENGTHEN OUR SCHOOLS**

Gwinnett County Public Schools (GCPS) will build schools' and parents' capacity for strong parental involvement in order to ensure effective engagement of families. In addition, GCPS will support a partnership among the Title I schools, parents, and the community to improve the academic achievement of students through districtwide activities.

GCPS supports parents in meeting their basic obligation as their child's first teacher. This is accomplished in part through Parent Centers at each Title I school where materials for check-out are available to parents. The local school will designate a Parent Instructional Coordinator (PIC), or other school leaders who will facilitate activities for parents to become engaged in the learning process and help bridge home and school learning. Title I schools provide parents many opportunities to attend academic content workshops and schoolwide events to learn to use technology, as well as other strategies to support their child's learning at home. Parent/family meeting and workshop days, times, and locations vary to accommodate parents' schedules and to maximize parent participation. Childcare and interpreters are provided for these events whenever possible. Each Title I school will share dates and times for these opportunities by sending home invitations, posting information on the school's website and by other means that work best for the local school. Many Title I schools make their local school Family Engagement Calendar of Events available in various formats and languages.

GCPS will work with district Title I staff and the Title I schools to provide assistance to parents in understanding state and district performance standards and assessments. Parents will have ongoing opportunities to learn how to monitor their child's academic progress as well as how to work with educators. Parents are informed at the Annual Parent Meeting of the guidelines, purpose, goals, and resources of the Title I programs.

GCPS and local Title I schools invite and encourage all parents of children participating in Title I programs to attend local school and district level Title I meetings to receive important information and offer feedback about the Title I program in the district and in local schools.

Annually, parents are notified of the academic status of Title I schools. Parents of students attending Title I schools

identified as Priority and Focus receive, twice annually, a written notification regarding the school's status and are advised of their parental rights under ESEA. These parents have the right to provide input regarding the development of the school's Flexible Learning Program (FLP). Additionally, each school's parents, administration and faculty, and other school district personnel assist the school in defining and attaining academic goals. Information about Flexible Learning Programs is made available on each Priority and Focus School's website and the GCPS website. Information is also available in each school's Parent Center.

The district's Office of Federal and Special Programs' personnel consisting of a Director, Coordinators and Title I Program Specialists will provide technical assistance and support to all Title I schools to ensure parental involvement requirements are being satisfied and that effective parent and family engagement strategies and activities are being implemented. Each Title I school has an Assistant Principal contact for Title I who oversees Title I program implementation, including family engagement components. A school may use Title I funds to hire a Parent Instructional Coordinator (PIC) that will further support family engagement by building parent capacity in order to increase student academic achievement. A Parent Instructional Coordinator is a certified teacher who facilitates the operation of the Parent Center, conducts ongoing staff and parent training, and builds community-school partnerships.

Title I schools will receive timely communication, school visits for compliance monitoring, and resources from the district to help improve and strengthen family engagement practices. Title I Program Specialists assist the Parent Instructional Coordinators and/or Assistant Principal contacts for Title I at each Title I school to ensure effective planning and implementation of the parent involvement program. In addition, GCPS will provide each PIC and/or Assistant Principal contact for Title I with ongoing professional development on research-based parent involvement strategies to help parents support their children's academic success. Scheduled face-to-face meetings and webinars will be offered throughout the year, along with just-in-time trainings to ensure that the district is building the capacity of educators to serve parents and families in supporting the academic achievement of students from home.



Gwinnett County Public Schools (GCPS) will coordinate and integrate the district's parental involvement programs with the Head Start program and Georgia PreK. To fully support school readiness and a successful kindergarten transition, GCPS also collaborates with other state funded preschool programs as well as private early learning centers. GCPS heavily promotes and advertises kindergarten registration in local newspapers and media platforms. The district provides information regarding kindergarten registration information on the GCPS and local school websites.

Local Title I schools coordinate with community child development centers to inform parents of the kindergarten registration process and to assist in the transition from preschool to kindergarten. All Title I schools offer a kindergarten transition meeting where they provide parents with the necessary information needed to prepare their children for the entry to elementary school. These meetings are typically led by the Parent Instructional Coordinator, and/or the Assistant Principal contact for Title I, and a kindergarten team of teachers. In these workshops, parents learn strategies to help their children acquire the necessary early numeracy and literacy skills to begin kindergarten in the fall. Many Title I schools offer Kinder-Camps over the summer to promote kindergarten readiness. Kinder-Camps provide students with a chance to meet the kindergarten teachers and experience a few days of kindergarten activities prior to the start of the school year. During Kinder-Camp, Title I schools offer a parent workshop to teach parents skills and strategies to help their rising kindergartener for their first year of school. In addition, local Title I schools invite parents who have a child enrolling into kindergarten in the fall to participate in Title I Planning Meetings.

This year, three Title I schools will pilot a weekly Pre-K program where parents and children work with the Parent Instructional Coordinator to further promote school readiness.

As students move from one school level to another level, all Title I elementary, middle and high schools work to support students and families with the appropriate entry level transition skills and strategies. These transition activities ensure a smooth academic shift as students become accustomed to the rigors of an advanced curriculum. In addition to a workshop for parents to learn how to help prepare their child for success in the core content areas, many Title I schools offer summer extended learning time programs where students can preview the upcoming academic knowledge and skills and become familiar with the routine and procedures for their new school.

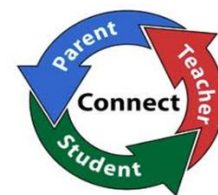
Title I schools will send home important information regarding essential dates and events in an understandable and uniform format, ensuring that information related to district, school and parent programs, meetings and activities is available to all

parents. All parent communications are provided in an easy-to-understand language. Translations and interpreters for Spanish, Vietnamese, Korean, and Bosnian are available through the GCPS Title III Office, local school personnel, or other contracted individuals. Translations for other languages may be provided upon request, and to the extent possible. GCPS maintains continuous communication with parents through multiple media sources, including GCPS and local school websites, local media, social media outlets, community and business partners, parent-teacher conferences, local school parent workshops and events, Parent Center calendars, newsletters, email, phone, text blasts, signs, posters, and the local school Parent Involvement documents including the Parent Involvement Policy, the School-Parent Compact, and the Family Engagement Calendar of Events.

Throughout the school year, the district will conduct training related to increasing parent and family engagement, improving school-family communication, creating a welcoming environment, and building ties with parents in the community. Local schools identify staff and parental needs through formal and informal needs assessments. Schools provide training to all school faculty and staff on effective parent communication strategies. Title I schools will consider parents' input in planning the training for effective communication practices. The district will provide technical assistance to each Title I school by reviewing and discussing parental involvement initiatives supporting frequent two-way communication between the parents and school. The Title I Office offers ongoing professional development opportunities for Parent Instructional Coordinators and/or Assistant Principal contacts for Title I. Parent Instructional Coordinators and Assistant Principal contacts for Title I are encouraged to network with each other to share best practices for successful Title I initiatives.

District and school staff will participate in ongoing professional development for promoting family engagement and building parent capacity. Members of a team will receive training for the implementation of Academic Parent Teacher Teams (APTT), a research-based model approach for improving parental involvement.

GCPS will provide opportunities for parents to request additional support and offer input by utilizing a Title I Parent Survey. This survey is offered electronically and via paper/pen each spring. Data collected from the Title I annual survey is analyzed to identify parents' needs, remove barriers, and to evaluate the effectiveness of the Title I program in Gwinnett County Public Schools.



# Parental Involvement Evaluation

In order to measure the effectiveness of the GCPS Title I Parental Involvement Policy and family engagement activities, an annual districtwide parent survey is administered each spring. All parents are provided access to the survey through electronic means as well as paper copies. Results are posted on district and school websites. Survey results are used to identify and remove any barriers and to increase opportunities for parent participation. Additionally, the results and conclusions from the Schoolwide Plan/Local School Plan for Improvement are shared with parents as an opportunity to provide feedback on the effectiveness of the Title I program, especially relating to family engagement.

Using the findings from these measures, the district determines which research-based strategies to implement for more effective family engagement. This data is also used to determine the need to annually amend the district's Parent Involvement Policy.

Each school will submit to the district Title I office any parent comments if the schoolwide plan under section (1114)(b)(2) is not satisfactory to parents of participating children. Once a complaint is received by Gwinnett County Public Schools, it will be copied and forwarded to the appropriate Federal Programs Director/Coordinator. Local schools and the district will utilize the data from the feedback forms and meeting/workshop evaluations provided to parents at each Title I meeting to make revisions to the Parent Involvement Policy and to make changes to the Title I program to best meet the needs of families supporting the academic achievement of their children.



This LEA Title I Parent Involvement Policy was reviewed and revised with the input of GCPS staff, parents, and community members. This policy was adopted by the Gwinnett County Public School District on July 1, 2016 and will be in effect for the period of one year.

The school district will distribute this policy to all parents of participating Title I, Part A children before October 24, 2016. It will also be available to the community through the Parent Centers in all Title I schools and on the GCPS website.

## **Notification to Parents of Students Attending Title I Schools**

The Elementary and Secondary Education Act (ESEA) requires that parents be notified that they may request information about teacher and paraprofessional qualifications.

The following information may be requested:

- Whether the teacher met the state requirements from the Georgia Professional Standards Commission for certification for the grade level and subject area which they teach;
- Whether the teacher is teaching under an emergency or other temporary status through which Georgia qualifications or certification criteria have been waived;
- What undergraduate or graduate degree(s) the teacher holds, including graduate certificates and additional degrees, and major(s) or area(s) of concentration; and
- Whether your child is provided services by paraprofessionals, and if so, their qualifications.

If you wish to request information concerning your child's teachers' qualifications, please contact the principal at your child's school.

## **Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)** **Annual Notice of Student Education Record Privacy**

*The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) affords parents and students over 18 years of age ("eligible students") certain rights with respect to the student's education records. These rights are:*

**(1) The right to inspect and review the student's education records within 45 days of the day the School receives a request for access.**

Parents or eligible students should submit to the School principal [or appropriate school official] a written request that identifies the record(s) they wish to inspect. The School official will make arrangements for access and notify the parent or eligible student of the time and place where the records may be inspected.

**(2) The right to request the amendment of the student's education records that the parent or eligible student believes are inaccurate, misleading, or otherwise in violation of the student's privacy rights under FERPA.**

Parents or eligible students who wish to ask the School to amend a record should write the School principal [or appropriate school official], clearly identify the part of the record they want changed, and specify why it should be changed. If the School decides not to amend the record as requested by the parent or eligible student, the School will notify the parent or eligible student of the decision and advise them of their right to a hearing regarding the request for amendment. Additional information regarding the hearing procedures will be provided to the parent or eligible student when notified of the right to a hearing.

**(3) The right to consent to disclosures of personally identifiable information contained in the student's education records, except to the extent that FERPA authorizes disclosure without consent.**

One exception, which permits disclosure without consent, is disclosure to school officials with legitimate educational interests. A school official is a person employed by the School as an administrator, supervisor, instructor, or support staff member (including health or medical staff and law enforcement unit personnel); a person serving on the School Board; a person or company with whom the School has contracted as its agent to provide a service instead of using its own employees or officials (such as an attorney, auditor, medical consultant, or therapist); or a parent or student serving on an official committee, such as a disciplinary or grievance committee, or assisting another school official in performing his or her tasks.

A school official has a legitimate educational interest if the official needs to review an education record in order to fulfill his or her professional responsibility.

[Optional] Upon request, the School discloses education records without consent to officials of another school district in which a student seeks or intends to enroll. [NOTE: FERPA requires a school district to make a reasonable attempt to notify the parent or student of the records request unless it states in its annual notification that it intends to forward records on request.]

**(4) The right to file a complaint with the U.S. Department of Education concerning alleged failures by the School District to comply with the requirements of FERPA. The name and address of the Office that administers FERPA are:**

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5920

[NOTE: In addition, a school may want to include its directory information public notice, as required by § 99.37 of the regulations, with its annual notification of rights under FERPA.]

## **Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA) Annual Notice to Parents**

PPRA affords parents certain rights regarding our conduct of surveys, collection and use of information for marketing purposes, and certain physical exams. These include the right to:

- **Consent before students are required to submit to a survey that concerns one or more of the following protected areas (“protected information survey”) if the survey is funded in whole or in part by a program of the U.S. Department of Education.**
  1. Political affiliations or beliefs of the student or student’s parent.
  2. Mental or psychological problems of the student or student’s family.
  3. Sex behavior or attitudes.
  4. Illegal, anti-social, self-incriminating, or demeaning behavior.
  5. Critical appraisals of others with whom respondents have close family relationships.
  6. Legally recognized privileged relationships, such as with lawyers, doctors, or ministers.
  7. Religious practices, affiliations, or beliefs of the student or parents.
  8. Income, other than as required by law to determine program eligibility.
- **Receive notice and an opportunity to opt a student out of**
  1. Any other protected information survey, regardless of funding.
  2. Any non-emergency, invasive physical exam or screening required as a condition of attendance, administered by the school or its agent, and not necessary to protect the immediate health and safety of a student, except for hearing, vision, or scoliosis screenings, or any physical exam or screening permitted or required under State law.
  3. Activities involving collection, disclosure, or use of personal information obtained from students for marketing or to sell or otherwise distribute the information to others.
- **Inspect, upon request and before administration or use**
  1. Protected information surveys of students.
  2. Instruments used to collect personal information from students for any of the above marketing, sales, or other distribution purposes.
  3. Instructional material used as part of the educational curriculum.

These rights transfer from the parents to a student who is 18 years old or an emancipated minor under State law.

Gwinnett County Public Schools will develop and adopt policies, in consultation with parents, regarding these rights, as well as arrangements to protect student privacy in the administration of protected information surveys and the collection, disclosure, or use of personal information for marketing, sales, or other distribution purposes. Gwinnett County Public Schools will directly notify parents of these policies at least annually at the start of each school year and after any substantive changes. Gwinnett County Public Schools will also directly notify, such as through U.S. Mail or email, parents of students who are scheduled to participate in the specific activities or surveys noted below and will provide an opportunity for the parent to opt his or her child out of participation of the specific activity or survey. Gwinnett County Public Schools will make this notification to parents at the beginning of the school year if the District has identified the specific or approximate dates of the activities or surveys at that time. For surveys and activities scheduled after the school year starts, parents will be provided reasonable notification of the planned activities and surveys listed below and be provided an opportunity to opt their child out of such activities and surveys. Parents will also be provided an opportunity to review any pertinent surveys. Following is a list of the specific activities and surveys covered under this requirement:

- Collection, disclosure, or use of personal information for marketing, sales or other distribution.
- Administration of any protected information survey not funded in whole or in part by U.S. Department of Education.
- Any non-emergency, invasive physical examination or screening as described above.

Parents who believe their rights have been violated may file a complaint with:

Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, D.C. 20202-5920

**Gwinnett County Public Schools Complaint Procedures under the  
Elementary and Secondary Education Act (ESEA)**

**A. Grounds for a Complaint**

Any individual, organization, or agency (“complainant”) may file a complaint with Gwinnett County Public Schools (GCPS) if that individual, organization, or agency believes and alleges that GCPS is violating a Federal statute or regulation that applies to a program under the Elementary and Secondary Education Act (ESEA). The complaint must allege a violation that occurred not more than one (1) year prior to the date the complaint is received, unless a longer period is reasonable because the violation is considered systemic or ongoing.

**B. Federal Programs for Which Complaints Can Be Filed**

1. Title I, Part A, Improving Basic Programs Operated by Local Educational Agencies
2. Title I, Part B, Subpart 3: Even Start Family Literacy
3. Title I, Part C, Education of Migrant Children
4. Title I, Part D, Prevention and Intervention Programs for Children and Youth Who Are Neglected, Delinquent, or At-Risk
5. Title I, Part F, Comprehensive School Reform
6. Title II, Part A, Teacher and Principal Training and Recruiting Fund
7. Title II, Part D, Enhancing Education Through Technology
8. Title III, Part A, English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement
9. Title IV, Part A, Subpart 1: Safe and Drug Free Schools and Communities
10. Title IV, Part A, Subpart 2: Community Service Grants
11. Title IV, Part B, 21st Century Community Learning Centers
12. Title V, Part A, Innovative Programs
13. Title VI, Part A, Subpart 1: Section 6111: State Assessment Program
14. Title VI, Part A, Subpart 1: Section 6112: Enhanced Assessment Instruments Competitive Grant Program
15. Title VI, Part B, Subpart 2: Rural and Low-Income Schools
16. Title IX, Part E, Subpart 1, Section 9503: Complaint Process for Participation of Private School Children
17. Title X, Part C, The McKinney–Vento Homeless Assistance Act of 1987

### **C. Complaints Originating at the Local Level**

As part of its Assurances within ESEA program grant applications and pursuant to Section 9306 of ESEA, an LEA accepting federal funds must have local written procedures for the receipt and resolution of complaints alleging violations of law in the administration of covered programs. Therefore a complaint should not be filed with the Georgia Department of Education until every effort has been made to resolve through local written complaint procedures. If the complainant has tried to file a complaint with Gwinnett County Public Schools to no avail, the complainant must provide the Georgia Department of Education written proof of their attempt to resolve the issue with Gwinnett County Public Schools.

### **D. Filing a Complaint (From Receipt to Resolution)**

*A complaint must be made in writing and signed by the complainant. The complaint must include the following:*

1. A statement that Gwinnett County Public Schools has violated a requirement of a Federal statute or regulation that applies to an applicable program;
2. The date on which the violation occurred;
3. The facts on which the statement is based and the specific requirement allegedly violated (include citation to the Federal statute or regulation);
4. A list of the names and telephone numbers of individuals who can provide additional information;
5. Whether a complaint has been filed with any other government agency, and if so, which agency;
6. Copies of all applicable documents supporting the complainant's position; and
7. The address of the complainant.

#### **The complaint must be addressed to:**

Mr. Jorge Gomez, Executive Director of Administration and Policy  
CEO/Superintendent's Office  
Gwinnett County Public Schools  
437 Old Peachtree Road, NW  
Suwanee, Georgia 30024-2978

*Once the complaint is received by Gwinnett County Public Schools it will be copied and forwarded to the appropriate Federal Program Director/Coordinator.*

### **E. Investigation of Complaint**

*Within ten (10) days of receipt of the complaint, Gwinnett County Public Schools (GCPS) will issue a Letter of Acknowledgement to the complainant that contains the following information:*

1. The date GCPS received the complaint;
2. How the complainant may provide additional information;
3. A statement of the ways in which GCPS may investigate or address the complaint; and
4. Any other pertinent information.

*If additional information or an investigation is necessary, GCPS will have sixty (60) days from receipt of the information to complete the investigation and issue a Letter of Findings.*

If the Letter of Findings indicates that a violation has been found, a timeline for corrective action will be included.

The sixty (60) day timeline may be extended if exceptional circumstances occur.

The Letter of Findings will be sent directly to the complainant, as well as the other parties involved.

## **F. Right of Appeal**

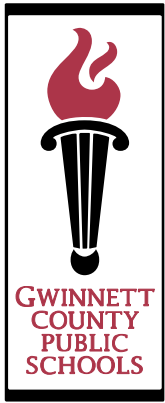
If an individual, organization, or agency is aggrieved by the final decision of Gwinnett County Public Schools, that individual, organization, or agency has the right to request review of the decision by the Georgia Department of Education.

For complaints filed pursuant to Section 9503 (20 U.S.C. 7883, complaint process for participation of private school children), a complainant may appeal to the Georgia Department of Education no later than thirty (30) days from the date on which the complainant receives the Letter of Findings. The appeal must be accompanied by a copy of the Gwinnett County Public Schools' decision and include a complete statement of the reasons supporting the appeal.



**Gwinnett County Public Schools**  
**Complaint Form for Federal Programs**  
**Under the No Child Left Behind Act of 2001**

<b>Please Print</b> <b>Name (Complainant):</b>	
<b>Mailing Address:</b>	
<b>Phone Number (Home):</b> <b>Phone Number (Work/Cell):</b>	
<b>Date on which violation occurred:</b>	
<b>Statement that the Gwinnett County Public Schools (GCPS) has violated a requirement of a Federal statute or regulation that applies to an applicable program (include citation to the Federal statute or regulation) (attach additional sheets if necessary):</b>	
<b>The facts on which the statement is based and the specific requirement allegedly violated (attach additional sheets if necessary):</b>	
<b>List the names and telephone numbers of individuals who can provide additional information.</b>	
<b>Has a complaint been filed with any other government agency? If so, provide the name of agency.</b>	
<b>Please attach/enclose copies of all applicable documents supporting your position.</b>	
<b>Signature of Complainant:</b>	<b>Date:</b>
<b>Mail this form to:</b> <b>Mr. Jorge Gomez, Executive Director of Administration and Policy</b> <b>CEO/Superintendent's Office</b> <b>Gwinnett County Public Schools</b> <b>437 Old Peachtree Road, NW</b> <b>Suwanee, Georgia 30024-2978</b>	



# Manual para padres sobre el Programa Título I en Inglés/Español

**GWINNETT COUNTY  
BOARD OF EDUCATION**

**Dr. Robert McClure**  
2016 Chairman  
District IV

**Louise Radloff**  
2016 Vice Chairman  
District V

**Carole Boyce**  
District I

**Daniel D. Seckinger**  
District II

**Dr. Mary Kay Murphy**  
District III

**J. Alvin Wilbanks**  
CEO/Superintendent

**THE MISSION OF  
GWINNETT COUNTY  
PUBLIC SCHOOLS**

*is to pursue excellence  
in academic knowledge,  
skills, and behavior  
for each student,  
resulting in measured  
improvement against  
local, national, and  
world-class standards.*

437 Old Peachtree Road, NW  
Suwanee, GA 30024-2978  
678-301-6000  
[www.gwinnett.k12.ga.us](http://www.gwinnett.k12.ga.us)

It is the policy of Gwinnett County Public Schools  
not to discriminate on the basis of race, sex,  
religion, national origin, age, or disability in any  
employment practice, educational program,  
or any other program, activity, or service.

# 2016-2017

2010 and 2014 Winner of



Revisado el 1º de julio, 2016



ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE GWINNETT  
OFICINA DE PROGRAMAS FEDERALES Y ESPECIALES  
(OFFICE OF FEDERAL & SPECIAL PROGRAMS)

MANUAL PARA PADRES SOBRE EL PROGRAMA TÍTULO I

**CONTENIDO**

Los siguientes documentos están incluidos en el Manual para Padres sobre el Programa Título I:

Personal del Departamento de Programas Federales y Especiales

Información para comunicarse con las escuelas Título I

Norma del distrito referente a la participación de los padres en el Programa Título I

Notificación para los padres de alumnos que asisten a escuelas de Título I

Notificación de derechos bajo la Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia  
(*Family Educational Rights and Privacy Act o FERPA*)

Notificación anual sobre la Enmienda de la Ley de Protección de los Derechos del  
Alumno (*Protection of Pupil Rights Amendment o PPRA*)

Procedimientos para entablar quejas

Formulario para entablar quejas



## **Departamento de Programas Federales y Especiales**

Linea principal: 678-301-7060

Fax: 678-301-7058

### **Directora**

Lynn Howard

### **Coordinadores**

Eric Blachly

Courtney St. John

Megan Roedl

Tereka Williams

### **Especialistas del programa**

Lisa Carr-Dixon

Jason Isaacs

Dena Jones

Donna Patrick

Beth Peterson

Jose Tijerina

### **Escuelas privadas e instituciones para niños desatendidos y delincuentes**

Especialista: Wrae Croom

678-301-6834

### **Asistente administrativo**

Kim Hedden

### **Especialista de contabilidad**

Rhonda Williams

# INFORMACIÓN PARA COMUNICARSE A LAS ESCUELAS TITULO I

NOMBRE DE LA ESCUELA	CENTRO PARA PADRES	OFICINA ESCOLAR	NOMBRE DE LA ESCUELA	CENTRO PARA PADRES	OFICINA ESCOLAR
Alcova ES	678-226-7996	678-376-8500	Knight ES	770-806-3887	770-921-2400
Alford ES	678-245-3209	678-924-5300	Lawrenceville ES	770-513-6879	770-963-1813
Anderson-Livsey ES	678-344-3527	678-344-2082	Lilburn ES	678-245-5124	770-921-7707
Annistown ES	770-736-4488	770-979-2950	Lilburn MS	770-638-2383	770-921-1776
Baggett ES	678-518-6652	678-518-6652	Lovin ES	678-518-2956	678-518-6940
Baldwin ES	678-225-5500	678-225-5500	Magill ES	770-554-1042	770-554-1030
Beaver Ridge ES	770-326-8093	770-447-6307	McKendree ES	678-377-8933	678-377-8933
Benefield ES	678-518-6981	770-962-3771	Meadowcreek ES	770-381-4248	770-931-5701
Berkeley Lake ES	678-291-4233	770-446-0947	Meadowcreek HS	770-806-2205	770-381-9680
Berkmar HS	770-806-3719	770-921-3636	Minor ES	770-806-2227	770-925-9543
Berkmar MS	770-279-6401	770-638-2300	Moore MS	678-226-7152	678-226-7100
Bethesda ES	770-381-4213	770-921-2000	Nesbit ES	770-414-2752	770-414-2740
Britt ES	678-639-3884	770-972-4500	Norcross ES	770-326-8006	770-448-2188
Cedar Hill ES	678-377-8997	770-962-5015	Norcross HS	770-326-8748	770-448-3674
Centerville ES	678-639-3721	770-972-2220	Norton ES	770-736-2015	770-985-1933
Central Gwinnett HS	770-822-6540	770-963-8041	Partee ES	678-344-4410	770-982-6920
Chesney ES	678-542-2309	678-542-2300	Peachtree ES	770-417-2458	770-448-8710
Corley ES	678-245-3468	678-924-5330	Radloff MS	678-245-3417	678-245-3400
Discovery HS	678-226-2282	678-226-4250	Richards MS	770-338-4815	770-995-7133
Duluth MS	770-476-3372	770-476-3372	Rockbridge ES	770-326-8090	770-448-9363
Duluth HS	770-476-5206	770-476-5206	Rosebud ES	678-639-3838	678-639-3800
Ferguson ES	678-245-5484	678-245-5450	Shiloh ES	770-736-2129	770-985-6883
GIVE East	678-407-8857	770-338-4855	Shiloh MS	770-736-4003	770-972-3224
GIVE West	770-246-5341	770-246-5300	Shiloh HS	678-344-2735	770-972-8471
Grace Snell MS	770-554-7765	770-554-7750	Simonton ES	770-513-6683	770-513-6637
Graves ES	770-209-6662	770-326-8000	Snellville MS	770-736-4475	770-972-1530
Harris ES	770-232-3244	770-476-2241	South Gwinnett HS	678-344-2732	770-972-4840
Hopkins ES	770-381-4274	770-564-2661	Stripling ES	770-582-7590	770-582-7577
Jackson ES	770-682-4200	770-682-4200	Summerour MS	770-582-7545	770-448-3045
Jenkins ES	678-407-8886	678-407-8900	Sweetwater MS	770-806-7814	770-923-4131
Jordan MS	470-564-2851	770-822-6500	Sycamore ES	678-765-4861	678-714-5770
Kanoheda ES	770-682-4221	770-682-4221	Winn Holt ES	678-376-8629	678-376-8600



# TITULO I POLÍTICAS DE PARTICIPACIÓN PARA PADRES DE FAMILIA

2016-2017

## *¿Qué significa la Participación de los Padres de familia?*

*La participación de los padres significa que los padres deben mantener una comunicación regular, recíproca y significativa con relación al aprendizaje académico del estudiante y otras actividades escolares, con el fin de asegurar lo siguiente:*

***(A) que los padres desempeñen un papel integral en el aprendizaje de sus hijos.***

***(B) que se motive a los padres a participar activamente en la escuela y en la educación de sus hijos.***

***(C) que los padres colaboren con la educación de sus hijos y sean incluidos, cuando corresponda, en la toma de decisiones y en los comités asesores para asistir en la educación de sus hijos.***

***(D) que se lleven a cabo otras actividades, tales como aquellas descritas en la Sección 1118 de ESEA.***

# Acerca de las Políticas de los Padres

Para apoyar el fortalecimiento de los logros académicos estudiantiles, las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (*GCPS*) han desarrollado estas Políticas de Participación de los Padres las cuales establecen las expectativas del distrito con respecto a la participación de las familias y guían las estrategias y recursos que fortalecen la colaboración entre los padres y las escuelas Título I del distrito. Este plan describirá el compromiso de *GCPS* para involucrar a las familias en la educación de sus hijos y para incrementar la habilidad de sus escuelas de Título I de implementar estrategias y actividades para la participación familiar, diseñadas para alcanzar las metas del distrito y aumentar los logros académicos en los estudiantes.

Cuando las escuelas, las familias y la comunidad trabajan conjuntamente para apoyar el aprendizaje, los niños tienen la tendencia a mejorar su rendimiento en la escuela, permanecer más tiempo en la escuela y disfrutar más de la escuela. El Programa Título I, Parte A provee oportunidades sustanciales para la participación de los padres en todos los niveles del programa, tales como en el desarrollo y la implementación del plan escolar de la escuela y el distrito, y en el cumplimiento de las normas de mejorías de la escuela y el distrito. De acuerdo con la Sección 1118 del Acta de Educación Primaria y Secundaria de 1965 (*ESEA*, por sus siglas en inglés), las escuelas y el sistema escolar que participan en el Programa Título I, Parte A, deben involucrar a los padres en la educación de sus niños. De acuerdo con la Sección 1118, el distrito trabajará con sus escuelas Título I para asegurar que las políticas obligatorias de participación de los padres a nivel escolar cumplan con los requisitos de la Sección 1118 (b) y que cada una incluya, como un componente, un convenio entre los Padres y la Escuela, consistente con la Sección 1118 (d) del *ESEA*.

.....

Todos los padres de familia están invitados a participar de las reuniones Título I del Distrito (DTIPM, por sus siglas en inglés) durante los meses de septiembre y abril. Durante estas reuniones los padres tienen la oportunidad de brindar información y compartir ideas sobre como mejorar las Políticas de Participación de Padres para el año escolar 2016-2017. El distrito envía invitaciones por correo a todos los padres de los alumnos en las escuelas secundarias y superiores/preparatorias. Para los padres de las escuelas primarias, se envía un folleto al hogar dentro de las carpetas de comunicación semanal de todos los estudiantes. Las Reuniones de Padres de Familia del Programa Título I del Distrito también son anunciadas en todas las páginas web de las escuelas locales, como también en la página web del distrito. Cada escuela anuncia la reunión por lo menos en dos maneras adicionales de difusión, tales como los paneles de información de la escuela, páginas sociales o a través de los sistemas de mensajes telefónicos o de texto a nivel de las escuelas. Todos los padres de estudiantes que asisten a las escuelas Título I y que participen de las reuniones de Distrito Título I, incluyendo padres de niños desamparados, migrantes, que sufren negligencia, o que sean delincuentes, y padres de niños que asisten a escuelas privadas y que reciben servicios del programa Título I, tendrán la oportunidad de proveer sugerencias y participar en el desarrollo conjunto de las

Políticas de Participación de los Padres de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett. Durante estas reuniones, los padres también revisan, examinan y dan sugerencias acerca del Plan Comprensivo de Mejoramiento del *LEA* (*Local Education Agency*, por sus siglas en inglés) conocido como (*CLIP*, por sus siglas en inglés). Las Reuniones de Padres de Familia del Programa Título I del Distrito se realizan dos días diferentes, por la mañana y por la noche durante los meses de septiembre y nuevamente en abril. Adicionalmente, se ofrecen seminarios en línea para brindar a los padres una oportunidad más para aprender sobre Título I, brindar información sobre *CLIP* y participar en el desarrollo de la Política de Participación de Padres del Distrito.

Las opiniones y sugerencias de los padres que se obtienen en las Reuniones de Planificación del Título I de la escuela local, las Reuniones de Padres de Familia del Programa Título I del Distrito, y la Encuesta Anual para Padres de Familia del Programa Título I se utilizan para revisar la Política de Participación de los Padres de Título I del Distrito. Luego de una revisión final, la Política de Participación de los Padres de Título I del Distrito se incorpora en el *CLIP*, y se envía al Departamento de Educación de Georgia. Los padres pueden enviar opiniones y sugerencias con respecto a las políticas en cualquier momento por medio de una comunicación escrita a la escuela de su hijo, o a través de la página web de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (*GCPS*) o a través del sitio web del distrito. Todas las sugerencias recibidas son consideradas cuando se revisa la Política de Participación de Padres para el presente año escolar.

La Política de Participación de los Padres del *GCPS* aparece en las páginas web del distrito y en la página web de las escuelas Título I, se revisan durante las Reuniones Anuales de Escuelas de Título I realizadas en las escuelas locales, se distribuye a todos los padres por medio del Manual de los Padres del Programa Título I, y está disponible en los centros de recursos en las escuelas Título I.

# Oportunidades Para que Los Padres Aporten sus Ideas

Las ideas y sugerencias de los padres son un elemento esencial en los planes de mejoramiento del distrito y en la escuela que se desarrollan cada año. Se invita a todos los padres de estudiantes elegibles para recibir servicios del Programa Título I, a que asistan a las reuniones descritas en esta sección para compartir sus ideas y sugerencias, con el fin de ayudar a que el distrito, las escuelas, y los estudiantes alcancen nuestros objetivos académicos.

## Reuniones para Padres de Familia del Programa Título I del Distrito

Durante estas reuniones, el Distrito invitará a los padres para que puedan obtener información reciente acerca del Programa Título I, como también revisar y proveer opiniones acerca de las Políticas de Participación de Padres, del presupuesto del Programa Título I y del Plan Integral de Mejoramiento de LEA (CLIP, por sus siglas en inglés) para el siguiente año escolar.

Los anuncios acerca de estas reuniones se enviarán por correo con suficiente anticipación a todos los padres de estudiantes en escuelas secundarias y superiores/preparatorias y se enviarán al hogar con los estudiantes en escuelas primarias. Cada escuela también notificará a los padres acerca de las reuniones a través de la página web de la escuela y otros formatos adicionales de difusión. El distrito comunicará la información acerca de estas reuniones en el sitio web de GCPS.

¡Marque esta fecha en el calendario!

(la hora y el lugar por determinar)

Septiembre 20, 2016	Abril 11, 2017
Septiembre 22, 2016	Abril 13, 2017
Septiembre 23, 2016	Abril 14, 2017
*Seminario en línea	*Seminario en línea

## Reuniones de Planificación de las Escuelas Locales del Programa Título I

*Consulte el Calendario de su escuela local para enterarse de las fechas y horas*

Se realizará por lo menos una reunión entre los meses de mayo y agosto de 2016. Durante este periodo, cada escuela ofrecerá una reunión para que todos los padres participen en la revisión de los Programa Titulo 1. Los padres y otros interesados están invitados a brindar información para el Plan Escolar/o el Plan de Mejoramiento Local (LSPI, por sus siglas en ingles), así como para el presupuesto y la definición de financiamiento para el próximo año escolar. Esta es una oportunidad para los padres y los representantes de la comunidad para revisar y desarrollar conjuntamente las Políticas de Participación de los Padres de la Escuela, del convenio entre la escuela y los padres y el calendario de eventos para las familias. Cada escuela anunciará la reunión o reuniones por medio dos métodos de difusión mínimo, con el propósito de notificar a los padres y fomentar la participación. La información acerca de las Reuniones de Planificación del Programa Título I también estará disponible en los sitios web de la escuela.

## Reserva de Fondos

La Oficina del Programa de Título I reserva no menos del uno por ciento (1%) de los recursos asignados al distrito para fomentar la participación de los padres para financiar los programas para la participación de los padres al nivel escolar y del distrito. No menos del 95% de este 1% se utiliza exclusivamente para apoyar actividades relacionadas con la participación de los padres. El Distrito asegura que esta porción se utilice para fomentar la participación de los padres, al requerir que las escuelas Título I: a) contraten a un Coordinador de Apoyo Académico (en inglés, *Parent Instructional Coordinator o PIC*) para los Padres que trabaje al menos a jornada parcial; b) supervisando el uso del presupuesto asignado a cada escuela para las actividades de los padres y/o, c) supervisando los gastos mensuales de las escuelas de Título 1.

Además del 1% reservado, las escuelas del Programa Título I, dentro del Distrito, utilizan fondos de Título I asignados a ellas para operar y mantener los Centros para Padres de Título I, como imprimir documentos relacionados con la participación de los padres. Adicionalmente, los fondos del Título I se utilizan para adquirir suministros y materiales para las actividades de los padres, para implementar talleres y eventos a nivel escolar, fomentando así la capacidad de los padres para maximizar el rendimiento académico del estudiante

El distrito proveerá pautas y comunicación clara para ayudar a cada escuela Título I a desarrollar un presupuesto apropiado para la participación de los padres, que tenga en cuenta la evaluación de sus necesidades y las recomendaciones de los padres.

El Distrito ofrecerá dos reuniones presenciales y un seminario en línea para padres de familia del programa Título I del Distrito para que los padres puedan ofrecer sugerencias acerca de cómo serán utilizados los fondos asignados para la participación de los padres durante el año siguiente. Los comentarios, las evaluaciones y las actas de estas reuniones serán revisadas por el distrito para determinar las áreas de necesidad para el año siguiente y considerar cambios al presupuesto para la participación de los padres.





## FORTALECIENDO NUESTRAS ESCUELAS

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett construirán capacidades en los padres y en las escuelas con el fin de asegurar su participación efectiva. Adicionalmente, GCPS brindará apoyo a las asociaciones entre escuelas Título I, los padres y la comunidad mejorando el rendimiento académico estudiantil por medio de actividades a nivel del distrito.

GCPS apoya a los padres para cumplir con su obligación básica de ser los primeros maestros de sus hijos. Esto se logra en parte a través de los Centros para Padres de cada escuela Título I, donde los materiales están a disposición de los padres. La escuela local asignará a un Coordinador de Apoyo (en inglés, *Parent Instructional Coordinator o PIC*), u otro representante escolar, quien guiará a los padres en actividades que les ayudarán a involucrarse en el proceso de aprendizaje y que asegurarán a que el aprendizaje en la escuela y en el hogar sea consistente y congruente. Las escuelas Título I ofrecen a los padres muchas oportunidades para asistir a talleres de contenido académico y eventos a nivel escolar para aprender a utilizar la tecnología, además de otras estrategias para apoyar el aprendizaje de sus niños en el hogar. Las reuniones para Padres/Familia y los talleres se ofrecen en días, horas y sitios flexibles para acomodar los horarios de los padres y para maximizar la participación de los mismos. Se ofrecen intérpretes y el cuidado infantil para estos eventos cuando sea posible. Cada escuela Título I anunciará las fechas y las horas para atender estas oportunidades por medio de invitaciones enviadas al hogar, avisos en el sitio web de la escuela y por medio de otros medios de difusión que la escuela local decida utilizar. Varias escuelas Título I ofrecen la versión en varios formatos e idiomas del Calendario de Eventos para la Participación de las Familias.

GCPS trabajará con los empleados Título I del distrito y con las escuelas Título I para ayudar a los padres a entender los estándares y evaluaciones de rendimiento del estado y del distrito. Los padres tendrán frecuentes oportunidades para aprender cómo supervisar el progreso académico de sus niños y cómo trabajar con los maestros. Durante la Reunión Anual de Padres, los padres reciben información acerca de las pautas, el propósito, las metas y los recursos del programa Título I.

GCPS y las escuelas locales Título I invitan y alientan a todos los padres de niños que participan en el Programa Título I a asistir a las reuniones a nivel local y del distrito del Programa Título I para recibir información importante y ofrecer sugerencias sobre el Programa Título I en el distrito y en las escuelas

Cada año, los padres reciben notificación acerca de la situación académica de las escuelas Título I. Dos veces al año, los padres de estudiantes que asisten a escuelas identificadas como escuelas de

Prioridad (*Priority Schools*) o escuelas de Enfoque (*Focus Schools*) reciben una explicación por escrito sobre la situación de su escuela, y se les informa sobre sus derechos como padres según las pautas establecidas por la Ley de Educación Primaria y Secundaria (*ESEA*, por sus siglas en inglés). Estos padres tienen el derecho a aportar sus ideas acerca del desarrollo del plan de Programa de Aprendizaje Flexible (*FLP*, por sus siglas en inglés). Además los padres de cada escuela, el personal administrativo y facultativo, y el resto del personal del distrito, ayudan a definir y lograr las metas académicas. La información acerca del *FLP* esta disponible en la página web de cada escuela de Prioridad y Enfoque y en la página web de GCPS. Esta información también está disponible en los Centros para Padres en cada escuela.

El personal de la Oficina Federal y de Programas Especiales del Distrito consiste en un Director, Coordinadores, y Especialistas de Programa Título I; ellos brindarán asistencia técnica y apoyo a todas las escuelas Título I asegurando que todos los requisitos de la participación de los padres sean cumplidos, y que las estrategias y actividades de la participación de las familias sean eficaces. Cada escuela de Título I cuenta con un subdirector como contacto para el programa Título I que supervisa la implementación del programa, incluyendo los componentes de la participación de las familias. La escuela puede usar los fondos del programa Título I para contratar a un coordinador de apoyo a los padres (*PIC*, por sus siglas en inglés) que brindará ayuda a las familias fomentando su participación con el objetivo de alcanzar mayores logros académicos. Un coordinador de apoyo es un maestro certificado que facilita el funcionamiento del Centro para Padres, realiza actividades de entrenamiento e instrucción para los padres y para el personal escolar fortaleciendo una relación entre padres, comunidad y escuela.

Las escuelas Título I recibirán notificaciones oportunas, visitas periódicas para asegurar el cumplimiento de los requisitos y ofrecerán recursos del distrito para ayudarles a mejorar y fortalecer la participación familiar. Los especialistas del programa Título I ofrecen asistencia a los Coordinadores de Apoyo Académico para los padres y/o el Subdirector en cada escuela Título I para asegurar la planificación e implementación efectiva del programa de participación de los padres. Además, GCPS proveerá a cada *PIC* y/o Subdirector del programa Título I entrenamiento profesional continuo relacionado con estrategias basadas en investigaciones pertinentes a la participación de los padres y que ayudan a los padres a apoyar los éxitos académicos de sus hijos. Se ofrecerán durante el año reuniones presenciales y seminarios en línea, conjuntamente con entrenamientos oportunos que aseguren que el distrito desarrolle las capacidades de los educadores para servir a los padres y sus familias en apoyar desde sus casas al rendimiento académico de los estudiantes.

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (GCPS) coordinarán e integrarán los programas de participación de los padres del distrito con los programas *Head Start* y *Georgia PreK* además de otros programas preescolares para apoyar la preparación para empezar la escuela y una transición exitosa al kindergarten. GCPS promueve y anuncia ampliamente la matrícula para niños de kindergarten en los periódicos y medios de comunicación locales. El distrito provee toda la información necesaria para la inscripción para kindergarten en la página de GCPS y en las páginas web de las escuelas.

Las escuelas locales de Título I coordinan en conjunto con centros comunitarios de desarrollo de niños para informar a los padres sobre el proceso de matrícula para kindergarten y para asistir con la transición del prekínder al kindergarten. Todas las escuelas Título I ofrecen reuniones informativas sobre la transición al kindergarten, ofrecen capacitación a los padres sobre estrategias que pueden utilizar para preparar a sus hijos de edad preescolar con las destrezas necesarias para el inicio de la escuela primaria. Estas reuniones son típicamente dirigidas por el Coordinador de Apoyo Académico para los Padres y/o el Subdirector contacto del programa Título I y por el equipo de maestros de kindergarten. En estos seminarios, los padres aprenden estrategias para ayudar a que sus hijos obtengan el conocimiento necesario en números y en literatura y así comenzar el kindergarten en el otoño. Muchas escuelas Título I ofrecen campamentos de verano para niños que van a ingresar al Kindergarten (en inglés *Kinder-Camps*) para promover que los niños estén listos para el kindergarten, dándoles la oportunidad de conocer a los maestros de kindergarten y a tener la experiencia de pasar unos días realizando actividades de kindergarten antes del comienzo del año escolar. Durante el *Kinder-Camp*, las escuelas Título I ofrecen talleres para enseñar a los padres las destrezas y estrategias necesarias para ayudar al niño que ingresa al kindergarten a tener un primer año escolar exitoso. Además, las escuelas locales Título I invitan a los padres que tienen niños que van a ingresar al kindergarten en el otoño a participar en las reuniones de planificación del programa Título I.

Este año, tres de las escuelas Título I van a probar un programa semanal para el *Pre-K* donde padres e hijos trabajarán con el Coordinador de Apoyo Académico para promover aún más los programas preescolares.

Mientras los estudiantes van pasando de un nivel a otro, todas las escuelas primarias, secundarias y preparatorias Título I, trabajarán para apoyar a los estudiantes y a sus familias con las destrezas y estrategias necesarias para una buena transición. Estas actividades aseguran una transferencia académica adecuada hasta que los estudiantes se acostumbren al rigor académico. Además, del seminario para que los padres aprendan como ayudar a preparar a sus hijos para el éxito en las asignaturas obligatorias, varias escuelas Título I ofrecen programas de verano en donde los estudiantes pueden aprender con anticipación los conocimientos y destrezas del siguiente año escolar y así familiarizarse con las rutinas y los procedimientos de su nueva escuela.

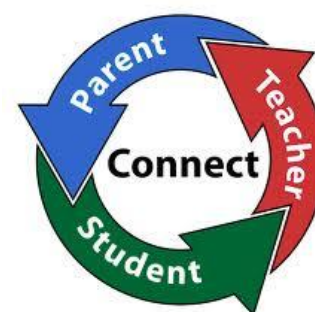
Las escuelas Título I enviarán información importante a los hogares, sobre las fechas de eventos en un formato uniforme y de fácil entendimiento asegurándose que la información relacionada al distrito, a la escuela y a los programas para padres, a las reuniones y a las actividades esté disponible para todos los padres de familia. Toda tipo de comunicación para los padres se ofrece en un lenguaje fácil de entender. Se ofrecen intérpretes y traducciones escritas en español, vietnamita, coreano, y bosnio, los cuales están disponibles a

través de la Oficina del programa Título III de GCPS, del personal de la escuela local, o de contratistas. Traducciones en otros idiomas podrán estar disponibles a petición de los padres, y en la medida en que sea posible. GCPS mantiene una comunicación continua con los padres a través de diferentes medios, incluyendo: las páginas web de GCPS y de las escuelas locales; los medios de comunicación locales; las empresas y agencias comunitarias que patrocinan las escuelas; las conferencias entre padres y maestros; los talleres y eventos para padres en las escuelas locales; los calendarios del Centro para Padres; los folletos informativos, correo electrónico, letreros y afiches o carteles; llamadas telefónicas, y sistemas automáticos de llamadas; mensajes de texto y los documentos de Las Políticas de Participación de Padres, el acuerdo entre la escuela y los padres y el calendario de eventos de la participación familiar.

Durante el año escolar, el distrito ofrecerá entrenamiento relacionado con maneras de aumentar la participación de los padres, y de las familias, mejorando así la comunicación entre la escuela y la familia, creando un ambiente positivo, y estableciendo vínculos con padres en la comunidad. Las escuelas locales identifican las necesidades de los empleados y de los padres a través de evaluaciones de necesidades formales e informales. Las escuelas proveen entrenamiento para todo el profesorado y funcionarios de la escuela acerca de estrategias de comunicación efectivas con los padres. Las escuelas Título I considerarán la opinión de los padres durante el proceso de planificación relacionado con los entrenamientos para prácticas efectivas de comunicación. El distrito proveerá asistencia técnica para cada escuela Título I al revisar y evaluar las iniciativas para la participación de los padres y para apoyar la comunicación recíproca y frecuente entre los padres y la escuela. La oficina Título I ofrece continuamente oportunidades de capacitación para que los Coordinadores del Programa Título I del Distrito, y/o el Subdirector Contacto para Título I, puedan establecer contactos con otras escuelas Título I y compartir experiencias e iniciativas exitosas

El personal escolar y del distrito participará en talleres de continuidad de desarrollo profesional para promover la participación familiar y desarrollar la capacidad de los padres. Los miembros de un equipo recibirán entrenamiento para la implementación de Equipos Académicos de Padres y Maestros (en inglés, *Academic Parent Teacher Teams* o *APTT*), un modelo basado en investigaciones cuya meta es fomentar la participación de los padres de familia a nivel de todo el distrito escolar.

GCPS proveerá oportunidades para que los padres pidan apoyo adicional y ofrezcan su opinión por medio de una Encuesta para Padres del Programa Título I, la cual se ofrece cada primavera electrónicamente y por escrito. Los datos recopilados en la Encuesta Anual del Programa Título I se analizan para identificar las necesidades de los padres remover obstáculos y evaluar la efectividad de los Programas Título I de las escuelas públicas del condado de Gwinnett.



# Evaluación de la Participación de los Padres

Cada primavera se realiza una encuesta anual para los padres a nivel del distrito para evaluar la eficacia de las políticas y actividades relacionadas con el compromiso de participación de los padres del Programa Título I de *GCPS*. La encuesta se ofrece en forma electrónica y escrita a todos los padres y los resultados se anuncian en los sitios web de las escuelas y el distrito. Los resultados de las encuestas se utilizan para identificar y quitar cualquier obstáculo y para aumentar las oportunidades para la participación de los padres. Además, los resultados y conclusiones del Plan Escolar Local para el Mejoramiento/Plan de Mejoramiento a Nivel Escolar son compartidos con los padres para darles la oportunidad de proveer opiniones acerca de su efectividad de los Programas Título I, especialmente relacionadas a la participación familiar.

Utilizando los resultados que se obtienen por medio de estas evaluaciones, el distrito determina qué estrategias, basadas en las investigaciones, se deben implementar para una mayor participación efectiva de los padres. Estos datos también se utilizan para determinar si es necesario modificar anualmente la política de participación de los padres.

Cada escuela entregará a la oficina Título I del distrito cualquier comentario que los padres hayan hecho si el plan escolar integral bajo la sección (1114)(b)(2) no es satisfactorio para los padres de los niños participantes. Una vez que las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett reciban la queja, se copiará y se entregará al Director o Coordinador de los Programas Federales apropiado. Las escuelas y el distrito utilizarán los datos que se obtengan por medios de formularios de sugerencias, evaluaciones de las juntas o talleres que se proveen a los padres durante cada reunión y eventos del Programa Título I donde se realizan revisiones a la Política de Participación de Padres y se realizan cambios al Programa Título I para apoyar de la mejor manera a las familias y darles el apoyo académico necesario para lograr el éxito de los hijos.



Esta Política de Participación de los Padres de Familia en el Programa Título I de *GCPS* (*LEA*, por sus siglas en inglés) ha sido revisada y modificada tomando en cuenta las opiniones del personal de *GCPS*, padres, y miembros de la comunidad. Esta política se adoptó por el Distrito de las Escuelas Publicas del Condado de Gwinnett el 1º de julio de 2016 y se mantendra vigente por un año.

El distrito escolar distribuirá una copia de esta Política a los padres de estudiantes que asisten a escuelas Título I, Parte A antes del 24 de octubre de 2016. También estará disponible para la comunidad en los Centros para los Padres en todas las escuelas Título I y en la página web de *GCPS*.

## **Notificación para los padres de estudiantes que asisten a una Escuela Título I**

La Ley de Educación Primaria y Secundaria (*ESEA*, por sus siglas en inglés) requiere que se les informe a todos los padres de su derecho a solicitar información acerca de las cualificaciones de maestros y auxiliares.

Se puede solicitar la siguiente información:

- Si el maestro llenó los requisitos estatales de la entidad *Georgia Professional Standards Commission* para recibir su certificación específica para el nivel de grado y la materia académica en la cual enseña;
- Si el maestro enseña bajo una condición de emergencia o provisional por medio de la cual se decide no exigir el cumplimiento de los requisitos y criterio de Georgia en cuanto a las cualificaciones o certificación;
- Área de especialización universitaria /título de posgrado o grado que obtuvo el maestro, incluyendo certificados de posgrado y grados adicionales, como también áreas de concentración;
- Certificaciones del auxiliar del maestro, si se ofrecen servicios de auxiliares de maestros ("*paraprofessional*").

Además, los padres serán notificados cuando su hijo(a) ha recibido enseñanza por un maestro sin las certificaciones adecuadas, por más de cuatro semanas consecutivas.

Si desea solicitar información acerca de las certificaciones del maestro de su hijo(a), por favor comuníquese con el director de la escuela.

**Ley de Derechos Educativos de la Familia y la Confidencialidad (FERPA)**  
**Notificación anual sobre la privacidad de los registros**  
**educacionales del estudiante**

La Ley de Derechos Educativos de la Familia y la Confidencialidad (*Family Educational Rights and Privacy Act*), conocida por sus siglas en inglés *FERPA*, confiere a los padres y a los estudiantes mayores de 18 años (denominados “estudiantes aptos”) ciertos derechos con respecto a los expedientes académicos o registros educativos del estudiante. Estos derechos son:

(1) El derecho a inspeccionar y revisar el expediente del estudiante en un plazo de 45 días contado de la fecha de petición de acceso.

El padre o estudiante apto debe presentar al director de escuela [o el correspondiente funcionario escolar] una petición por escrito que señale el documento o los documentos que desea inspeccionar. El funcionario de escuela se encargará del acceso y de notificar al padre o el estudiante apto respecto a la hora y el lugar donde los documentos se pueden inspeccionar.

(2) El derecho a solicitar una modificación del registro que el padre o el estudiante apto estime inexacto, engañoso, equívoco, o que de otra manera esté en violación de los derechos de privacidad del estudiante bajo *FERPA*.

Un padre o estudiante apto que desee pedirle a la escuela que se modifique un registro debe dirigirse por escrito al director de la escuela [o al correspondiente funcionario], señalar con claridad la parte del registro que desea que se modifique, y especificar por qué es inexacto o equívoco. Si la escuela determina no modificar el registro en el sentido de la petición presentada por el padre o el estudiante apto, la escuela notificará al padre o el estudiante apto sobre la decisión y le avisará sobre su derecho a una audiencia en relación con la petición de modificación. Se proporcionará información adicional al padre o el estudiante apto sobre el procedimiento de audiencia al ser notificado sobre el derecho a audiencia.

(3) El derecho a dar consentimiento para la divulgación de información susceptible de identificación personal contenida en los expedientes académicos del estudiante, salvo en los casos señalados por *FERPA* que autorizan la divulgación sin consentimiento.

Una excepción, que permite la divulgación sin consentimiento, se trata de la divulgación a los funcionarios escolares con intereses educativos legítimos. Un funcionario escolar es un empleado de la escuela en calidad de administrador, supervisor, instructor, o personal de apoyo (incluyendo el personal de salud o médico y el personal de la unidad de seguridad o policial); una persona que integre el Consejo Escolar; una persona o compañía con la cual la escuela contrate para desempeñar una función particular en vez de utilizar uno de sus propios empleados o funcionarios (como un abogado, un auditor, un consultor médico, o un terapeuta); o un padre o estudiante que se desempeñe en un comité oficial, tal como un comité de disciplina o de procedimientos conciliatorios, o que asista a otro funcionario escolar en el ejercicio de sus funciones.

Un funcionario escolar tiene un interés legítimo si el funcionario necesita revisar un registro educativo a fin de cumplir con su responsabilidad profesional.

[Opcional] A petición, la escuela divulgará sin consentimiento registros educativos a los funcionarios de otro distrito escolar en donde el estudiante piensa o pretende matricularse. [NOTA: Según lo dispuesto por *FERPA*, un distrito escolar tiene la obligación de hacer un intento razonable de notificar al padre o el estudiante apto sobre la petición del expediente a menos que se señale en su notificación anual que tiene la intención de hacer llegar los expedientes en respuesta a la solicitud.]

(4) Usted tiene el derecho a presentar un reclamo ante el Departamento de Educación de EE.UU. respecto al presunto incumplimiento con los requisitos de *FERPA* por parte del Distrito Escolar. El nombre y la dirección de la oficina que administra *FERPA* son:

*Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-5920*

[NOTA: Además, puede ser conveniente para una escuela incluir su aviso público de información de directorio junto con su notificación anual de derechos conforme a *FERPA*, según lo dispuesto por § 99.37 de las regulaciones.]

**Enmienda sobre protección de derechos estudiantiles**  
**(PPRA, por sus siglas en inglés)**  
**Aviso anual para los padres**

PPRA le informa a los padres sobre sus derechos en relación con las encuestas, la recopilación y uso de información estudiantil para fines publicitarios, y ciertos exámenes físicos que realiza el distrito. Estos derechos incluyen:

- *Otorgar consentimiento* antes de que los alumnos contesten una encuesta que incluya una o más de las siguientes áreas protegidas ("encuesta de información protegida") si la encuesta es financiada total o parcialmente por un programa del Departamento de Educación de Estados Unidos.
  1. Afiliaciones o creencias políticas del alumno o sus padres.
  2. Problemas mentales o psicológicos del alumno o su familia.
  3. Conducta o actitudes sexuales.
  4. Conducta ilegal, antisocial, auto incriminatoria o degradante.
  5. Evaluaciones críticas de personas con las cuales los encuestados tienen fuertes lazos familiares.
  6. Relaciones privilegiadas reconocidas por la ley, tales como relaciones con abogados, médicos o ministros religiosos.
  7. Prácticas, afiliaciones o creencias religiosas del alumno o sus padres.
  8. Ingresos, excepto la información que requiere la ley para determinar el derecho a participar en programas.
- *Ser notificado y tener la oportunidad de impedir que un alumno participe en*
  1. Cualquier otra encuesta sobre información protegida, sin importar su financiamiento.
  2. Cualquier examen físico o evaluación invasiva que no sea de emergencia y que sea necesaria como condición para asistir a la escuela, administrado por la escuela o sus agentes, y que no sea necesario para proteger la salud y seguridad inmediata de un alumno, a excepción de los exámenes auditivos, oculares o de escoliosis, u otros exámenes físicos o evaluaciones permitidas o exigidas por las leyes estatales.
  3. Actividades que incluyan la recopilación, divulgación o uso de información personal obtenida de los alumnos para fines publicitarios o para vender o de alguna otra forma distribuir la información a otros.
- *Revisar*, a solicitud y antes de administrarse o ser utilizadas
  1. Encuestas que incluyan información protegida de los alumnos.
  2. Métodos usados para recopilar información personal de alumnos para cualquiera de los fines publicitarios, de venta, o de distribución mencionados anteriormente.
  3. Material de instrucción utilizado como parte del programa escolar.

Cuando un alumno cumple 18 años o es un menor emancipado según las leyes del estado, los derechos de los padres se transfieren al alumno.

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett han adoptado políticas, tras consultar a los padres, sobre estos derechos, así como disposiciones para proteger la privacidad de los alumnos al realizarse encuestas de información protegida y al recopilar, divulgar o utilizar información personal para fines publicitarios, de venta u otros fines de distribución. Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett les informarán directamente a los padres sobre estas políticas al menos anualmente al comienzo del año escolar y después de cualquier cambio sustancial. Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett les informarán directamente a los padres de aquellos estudiantes que estén inscritos para participar en actividades o encuestas específicas, ya sea a través de correo postal o electrónico, y le ofrecerán a los padres la oportunidad de impedir que sus hijos participen en actividades o encuestas determinadas. Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett enviarán esta notificación para los padres al comienzo del año escolar, si el distrito ha identificado las fechas aproximadas o específicas de las actividades y encuestas programadas durante ese periodo. Para las encuestas y actividades programadas después de que haya comenzado el año escolar, se difundirá una notificación para los padres con un periodo de tiempo razonable para darles la oportunidad de impedir que sus hijos participen en ellas. Los padres también tendrán la oportunidad de revisar todas las encuestas pertinentes. A continuación se indican algunas encuestas o actividades específicas cubiertas por este requisito:

- La recopilación, divulgación o uso de información para fines publicitarios, de venta u otros fines de distribución.
- La administración de cualquier encuesta sobre información protegida no financiada por el Departamento de Educación de Estados Unidos.
- Cualquier examen físico o evaluación invasiva que no sea de emergencia tal como se describió anteriormente.

Los padres que sientan que han sido víctimas de una violación a sus derechos, pueden presentar una queja a:

*Family Policy Compliance Office  
U.S. Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, D.C. 20202-5920*

**Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett**  
**Procedimientos para entablar una queja según la Ley de Educación**  
**Primaria y Secundaria (ESEA)**

**A. Motivo o justificación para entablar la queja**

Cualquier individuo, organización o agencia (que entabla la queja) puede presentar la queja ante las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (GCPS) si dicho individuo, organización o agencia cree y alega que GCPS está cometiendo una infracción en contra de un estatuto o regulación federal pertinente a un programa relacionado al Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). La queja debe alegar una infracción que ocurrió en menos de un año antes de la fecha cuando se recibió la queja, a menos que un periodo más largo de tiempo sea razonable ya que la infracción se considera ser sistémica o en curso.

**B. Programas federales para los cuales se pueden entablar quejas**

1. Título I, Parte A: Mejorando los programas básicos dirigidos por las Dependencias Locales de Educación (*Improving Basic Programs Operated by Local Educational Agencies*)
2. Título I, Parte B, Subsección 3: Alfabetización familiar (*Even Start Family Literacy*)
3. Título I, Parte C: Educación para niños migrantes (*Education of Migrant Children*)
4. Título I, Parte D: Programas de prevención e intervención para niños y jóvenes descuidados, delincuentes, o bajo alto riesgo (*Prevention and Intervention Programs for Children and Youth Who Are Neglected, Delinquent, or At-Risk*)
5. Título I, Parte F: Reforma comprensiva escolar (*Comprehensive School Reform*)
6. Título II, Parte A: Fondo para el entrenamiento y reclutamiento de maestros y directores (*Teacher and Principal Training and Recruiting Fund*)
7. Título II, Parte D: Mejorando la educación por medio de la tecnología (*Enhancing Education Through Technology*)
8. Título III, Parte A: Adquisición del idioma inglés, mejorando el idioma y logros académicos (*English Language Acquisition, Language Enhancement, and Academic Achievement*)
9. Título IV, Parte A, Subsección 1: Escuelas y comunidades seguras y libres de drogas (*Safe and Drug Free Schools and Communities*)
10. Título IV, Parte A, Subsección 2: Subvenciones para el servicio comunitario (*Community Service Grants*)
11. Título IV, Parte B: Centros de aprendizaje comunitario del siglo 21 (*21st Century Community Learning Centers*)
12. Título V, Parte A: Programas innovadores (*Innovative Programs*)
13. Título VI, Parte A, Subsección 1, Sección 6111: Programa de evaluaciones estatales (*State Assessment Program*)
14. Título VI, Parte A, Subsección 1, Sección 6112: Programa de subvenciones competitivas para mejorar instrumentos de evaluación (*Enhanced Assessment Instruments Competitive Grant Program*)

15. Título VI, Parte B, Subsección 2: Escuelas rurales y escuelas con alumnos de bajos ingresos (*Rural and Low-Income Schools*)
16. Título IX, Parte E, Subsección 1, Sección 9503: Proceso para entablar quejas con relación a la participación de niños en escuelas privadas (*Complaint Process for Participation of Private School Children*)
17. Título X, Parte C, Ley de ayuda McKinney-Vento de 1987 para personas sin hogar (*The McKinney-Vento Homeless Assistance Act of 1987*).

### **C. Quejas que se originan a nivel local**

Como parte de las garantías que se otorgan en las solicitudes para subvenciones del ESEA y según lo que decreta la Sección 9306 del Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA), cualquier Dependencia Local de Educación (LEA) que acepte fondos federales debe tener procedimientos locales escritos para describir la manera en que se resuelven quejas que aleguen infracciones en contra de la ley con relación a la administración de los programas que reciben dichos fondos. Es por esa razón que no se debe acudir al Departamento de Educación de Georgia para entablar una queja sino hasta que se hayan tomado las medidas necesarias para resolver la situación por medio de los procedimientos locales escritos de resolución de quejas. Si la persona que entabla la queja ha tratado de resolver la misma por medio de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett sin resultado positivo, la persona debe proveer al Departamento de Educación de Georgia prueba escrita de su intento de resolver la situación con las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett.

### **D. Entablando una queja**

La queja se debe hacer por escrito y debe incluir la firma de la persona que entabla la misma. La queja debe incluir lo siguiente:

1. Una declaración explicando que las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett han cometido una infracción en contra de los requisitos de un estatuto Federal o de una regulación que es pertinente a uno de los programas en cuestión;
2. La fecha cuando ocurrió la infracción;
3. Los hechos sobre los que se basa la declaración y el requisito específico que supuestamente se quebrantó (incluyendo la nota referente al estatuto federal o regulación);
4. Una lista de los nombres y números de teléfono de los individuos que puedan ofrecer información adicional;
5. Una declaración indicando si se ha entablado una queja con cualquier otra agencia gubernamental y, si es así, el nombre de dicha agencia;
6. Copias de todos los documentos pertinentes que respalden la posición de la persona que entabla la queja y la dirección de la persona que entabla la queja.
7. La queja se debe enviar a la siguiente dirección:



Mr. Jorge Gomez, Executive Director of Administration and  
Policy CEO/Superintendent's Office  
Gwinnett County Public Schools  
437 Old Peachtree Road, NW  
Suwanee, Georgia 30024-2978

Cuando las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett reciban la queja, esta se copiará y se entregará al Director o Coordinador del Programa Federal apropiado.

## E. Investigación de la queja

Las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett deben entregar a la persona que entabla la queja, una Carta de Reconocimiento indicando que se recibió la queja (en inglés "*Letter of Acknowledgement*"). Esta carta se debe enviar en menos de diez (10) días desde que se recibió la queja y debe contener la siguiente información:

1. La fecha cuando GCPS recibió la queja;
2. La manera en que la persona que entabla la queja puede proveer información adicional;
3. Una declaración acerca de las maneras en que GCPS puede investigar o tratar de resolver la queja; y
4. Cualquier otra información pertinente.

Si se necesita información adicional o si una investigación es necesaria, GCPS tendrá sesenta (60) días desde el recibo de la información para completar la investigación y enviar una Carta de Resultados (en inglés "*Letter of Findings*").

Si la Carta de Resultados indica que se ha cometido una infracción, se incluirá un horario que indique cuando se deben realizar acciones específicas para corregir la falta.

El plazo de sesenta (60) días se puede extender si ocurren circunstancias excepcionales.

La Carta de Resultados se debe enviar directamente a la persona que entabla la queja, como también a las otras personas que estén involucradas en el caso.

## F. Derecho de Apelación

Si un individuo, organización o agencia ha sido perjudicado por la decisión final por parte de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett, dicho individuo, organización o agencia tiene el derecho a solicitar que el Departamento de Educación de Georgia evalúe la decisión.

En cuanto a las quejas que se entablen según lo describe la Sección 9503 (20 U.S.C. 7883, proceso para entablar quejas relacionadas con la participación de niños en escuelas privadas), la persona que se queja puede apelar ante el Departamento de Educación de Georgia en menos de treinta (30) días desde la fecha en que la persona recibió la Carta de Resultados explicando las conclusiones a las que se llegaron. La apelación debe ir acompañada por una copia de la decisión de las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett y debe incluir una declaración completa con las razones que respalden la apelación.

**Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett**  
**Formulario para entablar una queja con respecto a los programas federales**  
**bajo la Ley de Educación Primaria y Secundaria (ESEA)**

<b>Por favor escriba con letra de imprenta - Nombre de la persona que entabla la queja (<i>Name of Complainant</i>):</b>	
<b>Dirección postal (<i>Mailing Address</i>):</b>	
<b>Teléfono de la casa (<i>Telephone Number-Home</i>): Teléfono del trabajo/celular (<i>Telephone Number-Work/Cell</i>):</b>	
<b>Fecha cuando ocurrió la infracción (<i>Date on which violation occurred</i>):</b>	
<b>Declaración explicando que las Escuelas Públicas del Condado de Gwinnett (<i>GCPS</i>) han cometido una infracción en contra de un requisito del estatuto o regulación Federal el cual se relaciona con un programa pertinente (mencione el estatuto o regulación Federal) (adjunte hojas adicionales si es necesario):</b>	
<b>Los hechos en los que se basa la declaración y el requisito específico contra el cual se ha cometido una infracción supuestamente (adjunte hojas adicionales si es necesario):</b>	
<b>Escriba los nombres y números de teléfono de los individuos que puedan ofrecer información adicional.</b>	
<b>¿Se ha entablado una queja con otra agencia gubernamental? Si es así, escriba el nombre de la agencia.</b>	
<b>Por favor adjunte copias de todos los documentos pertinentes los cuales respalden su situación.</b>	
<b>Firma de la persona que entabla la queja:</b>	<b>Fecha:</b>
<b>Envíe este formulario por correo a: Mr. Jorge Gómez, Executive Director of Administration and Policy CEO/Superintendent's Office Gwinnett County Public Schools 437 Old Peachtree Road, NW Suwanee, Georgia 30024-2978</b>	